

540D

6/S • 7/M • 8/L • 9/XL • 10/XXL

89/686/EEC



CAT.II

EC Type Examination Certificate from IFTH
Avenue Guy de Collongue, 69134 Ecully Cedex, France
Notified Body No. 0072

Made in Malaysia

-Authorized Representative
Showa International (Netherlands) B.V.
WTC Amsterdam Tour D, Strawinskylaan 757,
1077XX Amsterdam, Netherlands

-Manufacturer
SHOWA GLOVE Co.
565 Tohori, Himeji
Hyogo 670-0802 Japan

-Distributor
SHOWA
579 Edison Street
Menlo, GA 30731 USA

SHORUBBER (MALAYSIA) SDN.BHD. Sales Department
A-10-3 Bay Avenue, Lorong Bayan Indah 4,
Bayan Lepas, 11900 Penang, Malaysia

SHOWA
253 Michaud Street
Coaticook, Quebec J1A 1A9 Canada

SHOWA
32 Sargents Road
Minchinbury, NSW 2770 Australia

www.SHOWAgroup.com

EN420:2003+A1:2009
Level 5

Dexterity
Dextérité
Fingerfertigkeit
Destrezza
Destreza
Soepelheid
Kätevyys
Fingerkänsla
Fingerføling
Fingerfølsomhet
manualność
Hassasiyet

مهارة

Min. Max.
1 2 3 4 5

EN388:2003



Mechanical risks
Risques mécaniques
Mechanische Risiken
Rischi meccanici
Riesgos mecánicos
Riscos mecânicos
Mechanische risico's
Suojaa mekaanisilta vaaroilta
Mekaniska risker
Mekaniske risici
Mekaniske farer
zagrożeńiami mechanicznymi
Mekanik riskler

مخاطر ميكانيكية

Abrasion
Abrasion
Abrieb
Abrasione
Abrasión
Abrasão
Schuurweerstand
Hankaus
Nötningshårdighet
Slidstyrke
Slitstyrke
Przetarcie
aşınma

ناكل

Cut
Coupure
Schnitt
Taglio
Corte
Corte
Snijweerstand
Viilto
Skärbeständighet
Skærefasthed
Kutt
przecięcie
Kesilme

قطع

Tear
Déchirure
Weiterreißen
Strappo
Desgarro
Rasgo
Scheurweerstand
Repäisy
Rivhållfasthet
Brudstyrke
Rivestyrke
rozdarcie
Yrtılma

تفرق

Puncture
Perforation
Durchstich
Perforazione
Perforación
Perfuração
Weerstand tegen perforatie
Pisto
Punkteringsmotstånd
Gennemhulningsmodstand
Punktering
przebiecie
Delinme

نقب

Min. Max.
0 1 2 3 4

Min. Max.
0 1 2 3 4 5

Min. Max.
0 1 2 3 4

Min. Max.
0 1 2 3 4

EN

Liner: High performance polyethylene (HPPE), Polyurethane, Other Coating: Polyurethane

- Protection against mechanical risks.
- Do not use where there are chemical, electrical, thermal or entanglement risks.
- The performance levels apply to the coated surface only.
- The glove is made from a stretchable material that fits closely to the hand when worn.
- Store in a dry place, away from the light.
- Wash at 40 °C max.
- No change in performance after 3 wash cycles.

FR

Tricot: Polyéthylène à haute performance (HPPE), Polyuréthane, Autres Enduction: Polyuréthane

- Protection contre les risques mécaniques.
- Ne pas utiliser là où il y a des risques chimiques, électriques, thermiques ou de happement.
- Les niveaux de performance s'appliquent à la surface revêtue seulement.
- Gant très extensible s'adaptant à la main une fois portée.
- Stockage à l'abri de la lumière et de l'humidité.
- Laver à 40 °C max.
- Pas de changement dans la performance après 3 cycles de lavage.

DE

Trägergewebe: Hochleistungs-Polyethylen (HPPE), Polyurethan, Anderes Beschichtung: Polyurethan

- Schutz gegen mechanische Risiken.
- Nicht verwenden bei chemischen, elektrischen, thermischen oder daraus kombinierten Risiken.
- Die Leistungsmerkmale beziehen sich nur auf die beschichtete Oberfläche.
- Der Handschuh ist aus einem dehnbaren Material hergestellt, dass beim Tragen eng an der Hand anliegt.
- Trocken und vor Licht geschützt lagern.
- Waschen bei max. 40 °C.
- Keine Änderung in der Leistung nach 3 Waschzyklen.

IT

Fodera: Polietilene ad elevata prestazione (HPPE), Poliuretano, Altro Rivestimento: Poliuretano

- Protezione contro i rischi meccanici.
- Non usare in presenza di rischi chimici, elettrici, termici o di restare impigliati.
- Le prestazioni si applicano solo alla superficie rivestita.
- Il Guanto è composto da un materiale elastico che aderisce alla mano quando indossato.
- Stoccare al riparo dalla luce e dall'umidità.
- Lavare a 40 °C massimo.
- Nessun cambiamento nelle prestazioni dopo 3 cicli di lavaggio.

ES

Forro: Polietileno de alta densidad (HPPE), Poliuretano, Otros Recubrimiento: Poliuretano

- Protección contra riesgos mecánicos.
- No utilizar si hay riesgos químicos, eléctricos, térmicos o enredo.
- Los niveles de rendimiento sólo son aplicables a la superficie recubierta.
- El guante está hecho de un material extensible que se ajusta a la mano cuando se usa.
- Guardar en un lugar protegido de la luz y de la humedad.
- Lavado a 40 °C max.
- No hay cambios en el rendimiento después de 3 ciclos de lavado.

PT

Forro: em polietileno de elevadas performances (HPPE), Poliuretano, Outros Revestimento: Poliuretano

- Protecção contra os riscos mecânicos.
- Não utilize em caso de riscos químicos, elétricos, térmicos ou emaranhamento.
- Os níveis de desempenho aplicar à superfície revestida apenas.
- A luva é feita de um material elástico que se ajusta perfeitamente à mão quando gasto.
- Conservar ao abrigo da luz e da humidade.
- Lavar a 40 °C max.
- Nenhuma alteração no desempenho após 3 ciclos de lavagem.

NL Voering: high-performance polyethyleen (HPPE), Polyurethaan, Overige Coating: Polyurethaan - Bescherming tegen mechanische risico's. - Niet gebruiken als er chemische, elektrische, thermische of combinatie van vernoemde risico's zijn. - De prestatieniveaus hebben alleen betrekking op het gecoate oppervlak. - De handschoen sluit nauw aan de hand en voelt aan als een tweede huid door het extreem rekbare materiaal. - Bewaren op een donkere en droge plaats. - Wassen op 40 °C max. - Geen verandering qua prestatie na 3 wasbeurten.	FI Vuori: Polyeteeni (HPPE), Polyuretaani, muut Pinnoite: Polyuretaani - Suojaus mekaanisia riskejä vastaan. - Älä käytä jos on kemiallisia, sähkö-, lämpö-tai takertuminen riskejä. - Suoritustasot koskevat vain päällystettyä pintaa. - Käsine on valmistettu joustavasta materiaalista, joka sopii napakasti käteen kuluneenakin. - Säilytys valottomassa ja kuivassa tilassa. - Pesu 40 °C max. - Ei muutoksia suoritustasoissa 3 pesun jälkeen.
SV Foder: Hög prestanda polyeten (HPPE), Polyuretan, Övrigt Beläggning: Polyuretan - Skydd mot mekaniska risker. - Använd inte där det är kemiska, elektriska, termiska risker, eller om det finns risk att fastna i rörliga delar. - Testresultat och prestanda gäller endast för belagd yta. - Handsken är tillverkad av ett töjbart material som formas efter handen vid användning. - Förvaras torrt och skyddad mot ljus. - Tvättas i max 40 °C. - Ingen förändring i prestanda efter 3 tvättcykler.	DA Liner: high performance polyethylene (HPPE), Polyurethan, Andet Belægning: Polyurethan - Beskyttelse mod mekaniske risici. - Må ikke anvendes, hvor der er kemisk, elektrisk, termisk eller sammenfiltrings risici. - En ydeevne anvendelse på den coatede overflade alene. - Handsken er fremstillet af strækbart materiale, der sidder tæt til hånden. - Opbevares på et tørt og mørkt sted. - Vask ved 40 °C max. - Ingen ændring i ydelse efter 3 gange vask.
NO Før: Høy kvalitets polyetylen (HPPE), Polyuretan, Andre Belegg: Polyuretan - Beskyttelse mot mekaniske farer. - Må ikke brukes der det er kjemisk, elektrisk, termisk risiko eller fare for å hekte seg fast. - Beskyttelsesnivået gjelder kun for den belagte overflaten. - Hansken er laget av et elastisk materiale som gjør at den sitter godt på hånden. - Lagres på et tørt, mørkt sted. - Vask på 40 °C maks. - Ingen endring i ytelse etter 3 vaskesykluser.	PL wkład: Polietylen o wysokiej wydajności (HPPE), Poliuretan, Inne Oblanie: Poliuretan - Ochrona przed zagrożeniami mechanicznymi. - Nie należy stosować w środowisku, w którym występują chemiczne, elektryczne lub termiczne zagrożenia. - Poziom odporności dotyczy tylko części powleczonej. - Rękawiczka jest wykonana z elastycznego materiału, który pasuje ściśle do dłoni podczas użytkowania. - Przechowywać w suchym ciemnym miejscu. - Prac w temperaturze do 40 °C. - Bez zmian właściwości nawet po 3 cyklach prania.
TR Astar: Yüksek performanslı polietilen (HPPE), Poliüretan, Diğer Kaplama: Poliüretan - Mekanik risklere karşı koruma. - Kimyasal, elektriksel, termal veya eldivenin makinelere kapılma risklerinin olduğu yerlerde kullanmayınız. - Performans seviyeleri, sadece kaplanmış yüzey için geçerlidir. - Eldiven; giyildiğinde ele iyi oturan esnek bir malzemeden imal edilmiştir. - Işıktan uzak, kuru bir yerde saklayınız. - Maksimum 40 °C 'de yıkayınız. 3 yıkama sonrasında eldiven performansında değişiklik olmaz.	AR البطانة: بولي إيثيلين عالي الأداء (HPPE)، بولي يوريثين، مواد أخرى غلاف: بولي يو يثين - حماية من المخاطر الميكانيكية. - لا تستخدمها حيث توجد المخاطر الكيميائية أو الكهربائية أو الحرارية أو التشابكات. - مستويات الأداء تطبق على السطح المغطى فقط. - القفازات مصنوعة من مواد قابلة للتمدد حتى تناسب اليد جيدا عند ارتدائها. - قم بتخزينها في مكان جاف بعيدا عن الضوء. - تغسل بدرجة حرارة 40 ° مئوية كحد أقصى. - لا تغيير في الأداء بعد دورات الغسيل الثلاثية.